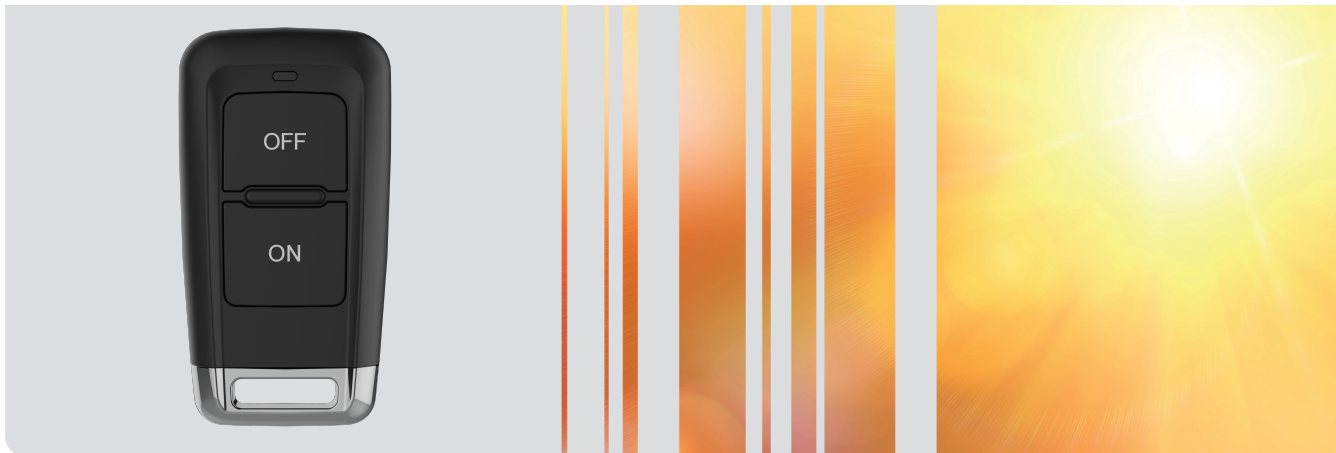


Istruzioni per l'uso e istruzioni di installazione

Telestart T99



Indice

1	In merito al presente documento.....	3	12	Batteria	9
1.1	Scopo del documento.....	3	12.1	Smaltimento della batteria	10
1.2	Come utilizzare il presente documento.....	3	12.2	Sostituzione della batteria	10
1.3	Utilizzo di simboli e note in evidenza	3	13	Manutenzione e utilizzo	10
2	Garanzia e responsabilità.....	3	14	Panoramica sul montaggio del Telestart T99	11
3	Impiego conforme alle disposizioni	3	15	Dotazione standard	12
4	Avvertenze generiche per la sicurezza	3	15.1	Pannelli di comando (optional)	12
5	Panoramica	5	16	Generali	13
6	Descrizione del funzionamento.....	5	17	Montaggio	13
7	Regolazione del riscaldamento del veicolo	5	17.1	Montaggio del ricevitore Telestart	13
8	Modalità di esercizio riscaldamento o ventilazione	6	17.2	Montaggio dell'antenna.....	13
9	Durata d'accensione.....	6	17.3	Montaggio dell'adattatore ESVT (fascio di cavi Telestart)	14
10	Accensione e spegnimento del riscaldatore o della ventilazione.....	7	17.4	Colori dei conduttori	15
11	Inizializzazione del trasmettitore manuale	8	17.5	Montaggio del pannello di comando	15
11.1	Rilevamento della posizione di montaggio del fusibile	9	18	Disposizioni di legge relative al montaggio.....	15
11.2	Esecuzione dell'inizializzazione	9	19	Dichiarazione di conformità	16
			20	Dati tecnici	17

1 In merito al presente documento

1.1 Scopo del documento

Le presenti istruzioni per l'uso e di montaggio sono parte integrante del prodotto e contengono informazioni importanti ai fini dell'impiego sicuro del Telestart T99 da parte dell'utente. Nelle presenti istruzioni per l'uso e di montaggio vengono illustrate tutte le funzioni del pannello di comando.



Leggere attentamente e osservare le istruzioni per l'uso e di montaggio del riscaldatore e le avvertenze per la sicurezza ivi contenute.



AVVERTENZA

L'effettiva disponibilità delle funzioni dipende dal tipo di riscaldatore installato.

1.2 Come utilizzare il presente documento

- Prima di azionare il Telestart T99, leggere e seguire le presenti istruzioni per l'uso e di montaggio e il manuale di istruzioni per l'uso del riscaldatore.
- Consegnare le presenti istruzioni per l'uso e di montaggio ai successivi proprietari o utilizzatori dell'apparecchio.

1.3 Utilizzo di simboli e note in evidenza

I testi con il simbolo rimandano a documenti separati che sono in allegato o possono essere richiesti alla Webasto all'indirizzo: <https://dealers.webasto.com>.

■ I testi con il simbolo rimandano a peculiarità tecniche.

■ I testi con il simbolo o rimandano a possibili danni materiali, al rischio di sinistro o di lesioni.

■ I testi con il simbolo descrivono una premessa per l'istruzione operativa successiva.

■ I testi con il simbolo descrivono un'azione.

2 Garanzia e responsabilità

Webasto declina ogni responsabilità per difetti e danni ascrivibili alla mancata osservanza delle istruzioni di montaggio, delle istruzioni per l'uso e delle istruzioni riportate nel presente documento. Questa esclusione di responsabilità vale in particolare nei seguenti casi:

- danni all'apparecchio in seguito ad influenze meccaniche
- riparazione ad opera di personale non qualificato

- Conversione dell'unità senza previa autorizzazione da parte di .
- Utilizzo inappropriato.
- Uso di parti di ricambio non originali.
- Riparazioni o sostituzione di componenti non eseguite da un'officina autorizzata Webasto.
- Impiego di accessori non idonei.
- Alimentazione insufficiente del liquido refrigerante prima, durante e dopo l'esercizio di riscaldamento.

3 Impiego conforme alle disposizioni

Il pannello di comando Telestart T99 è attualmente omologato per i seguenti impieghi:

l'accensione e lo spegnimento di riscaldatori ad acqua Webasto.

4 Avvertenze generiche per la sicurezza



PERICOLO

Pericolo di esplosione

In ambienti con vapori combustibili, polveri infiammabili e merci pericolose (ad es. distributori di benzina, cisterne, depositi di combustibile, carbone, legno o cereali).

- Non accendere né azionare il riscaldatore.

**PERICOLO**

Pericolo di avvelenamento e soffocamento

Non accendere né azionare il riscaldatore in ambienti chiusi senza aspirazione dei gas di scarico.

- Non accendere né azionare il riscaldatore, neanche con avvio riscaldamento programmato.

**PERICOLO**

Pericolo di lesioni in seguito all'anomalia di un apparecchio
Un riscaldatore danneggiato non deve essere azionato e deve essere messo fuori servizio rimuovendo il fusibile.

- Contattare l'officina autorizzata Webasto.

**PERICOLO**

Pericolo di ustioni a seguito della fuoriuscita di liquido refrigerante bollente

Ustioni in caso di apertura del circuito del refrigerante. Il circuito del refrigerante del veicolo è sotto pressione.

- Prima di svolgere interventi al sistema di raffreddamento del veicolo: lasciare raffreddare il sistema del refrigerante.

**PERICOLO**

I veicoli adibiti al trasporto di merci pericolose (ADR) non devono essere accesi né spenti con temporizzatore o telecomando.

**PERICOLO**

Pericolo di surriscaldamento

Un interruttore d'emergenza va azionato solo in caso di pericolo, in quanto il riscaldatore si spegne senza funzionamento inerziale.

**AVVISO**

Surriscaldamento

In fase di riscaldamento una disaerazione errata può comportare un'anomalia di funzionamento dovuta a surriscaldamento. Effettuare un accurato sfiato del sistema di raffreddamento.

Lo sfiato è sempre necessario:

- prima della prima messa in funzione del riscaldatore
- Dopo la sostituzione del liquido refrigerante

**AVVERTENZA**

Un buon livello di sfiato si riconosce dal fatto che la pompa del liquido refrigerante funziona quasi in silenzio.

**PERICOLO**

Pericolo di incendio a causa di materiali o liquidi infiammabili nella corrente di aria calda.

- Evitare di ostruire il passaggio della corrente di aria calda.

**AVVERTENZA**

Utilizzo inappropriato

- Preservare il riscaldatore da sollecitazioni meccaniche (ad es. cadute, colpi o urti).
- Non posare oggetti sul riscaldatore.
- Evitare lo spegnimento improprio del riscaldatore durante il funzionamento inerziale. Dopo lo spegnimento dal pannello di comando, il ventilatore del riscaldatore continua a funzionare per un periodo di ca. 60 secondi.
- Spegnerne sempre il riscaldatore dal pannello di comando.
- Interrompere l'alimentazione di corrente soltanto al termine del funzionamento inerziale.
- Pericolo di cortocircuito in seguito al danneggiamento di cavi a causa di spigoli affilati.
- Provvedere gli spigoli affilati di protezione antiabrasione.

5 Panoramica

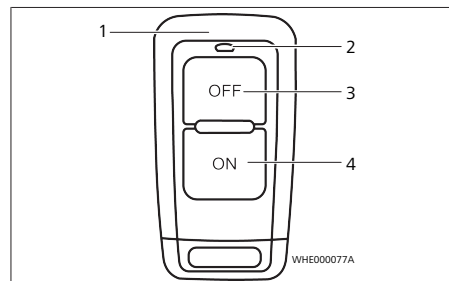


Fig.1

- 1 Alloggiamento con trasmettitore
- 2 Indicatore di esercizio
- 3 Tasto **OFF**
- 4 Tasto **ON**

Tasto	Comando
ON	Accensione del riscaldatore o della ventilazione
OFF	Spegnimento del riscaldatore o della ventilazione
ON + OFF	Cambio modalità di esercizio, v. modifica durata d'accensione "Modalità di esercizio riscaldamento o ventilazione", v. "Durata d'accensione"

6 Descrizione del funzionamento

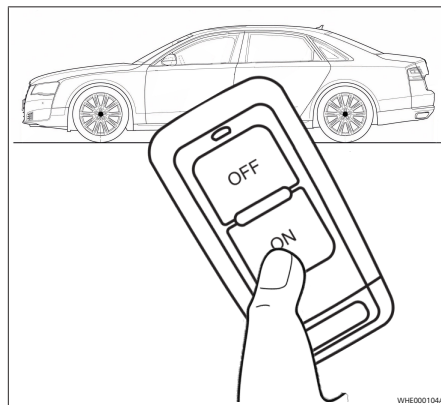


Fig.2

Una trasmissione ottimale del segnale si ottiene in uno spazio aperto o da luoghi elevati. Diventa dunque possibile comandare il riscaldamento autonomo da una distanza di ca. 1000 m dal veicolo.

Per azionare il trasmettitore, tenerlo in verticale rivolto verso l'alto e non coprire il lato superiore (v. figura).

Se l'assenza di risposta indica che il segnale di comando non ha raggiunto il veicolo, spesso basta cambiare posizione di pochi metri per ottenere risultati. In una zona intensamente edificata la ricezione sarà relativamente limitata.



AVVERTENZA

In caso di equipaggiamento a posteriori con riscaldatori montati dalla fabbrica possono verificarsi limitazioni della funzionalità. Fatevi elucidare al riguardo dal vostro partner incaricato del montaggio.

7

Regolazione del riscaldamento del veicolo



AVVERTENZA

A seconda del tipo di veicolo, il sistema automatico di aria condizionata può acquisire automaticamente tutte o parte di queste impostazioni. Farsi spiegare le impostazioni migliori dal proprio rivenditore specializzato.

1. Prima di accendere il riscaldatore (con accensione inserita), posizionare il riscaldamento del veicolo su "caldo".
2. Impostare la ventola del veicolo sulla velocità più bassa (consumo di corrente più contenuto).

8 Modalità di esercizio riscaldamento o ventilazione

Visualizzazione della modalità di esercizio

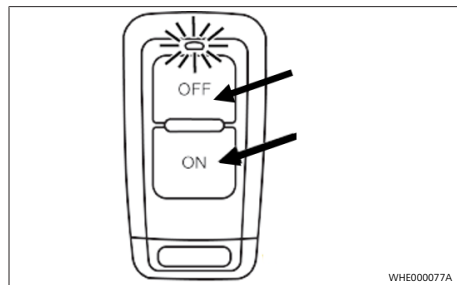


Fig.3

- **Azionare** in contemporanea i tasti **ON** e **OFF** e **tenerli premuti**.

L'indicatore di esercizio si accende; viene visualizzata la modalità di esercizio:

- rosso per riscaldamento
- verde per ventilazione

- Rilasciare i tasti **ON** e **OFF** (oppure dopo 3 s).

L'indicatore di esercizio si spegne.



AVVERTENZA

La funzione di ventilazione è opzionale.

Cambio modalità di esercizio

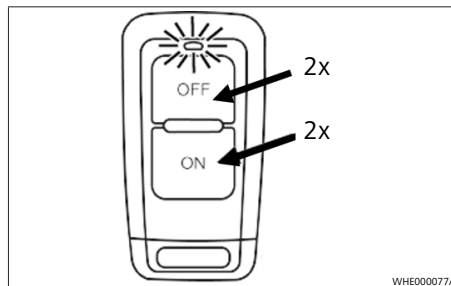


Fig.4

- **Azionare brevemente** i tasti **ON** e **OFF** in contemporanea 2 volte entro 1 s. L'indicatore di esercizio cambia colore. Al successivo azionamento del trasmettitore manuale, il riscaldatore eseguirà la modalità d'esercizio selezionata fino al cambiamento della modalità d'esercizio.

9 Durata d'accensione

La durata d'accensione del riscaldatore o del ventilatore del veicolo (ventilazione) può essere regolata dal trasmettitore ad intervalli da 10 minuti. La durata d'accensione è impostata di default su 30 minuti.

Visualizzazione durata d'accensione

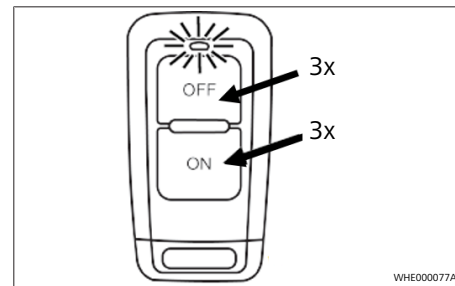


Fig.5

- Premere brevemente in contemporanea il tasto **ON** e il tasto **OFF** per 3 volte di seguito.

Il diodo luminoso lampeggia in funzione della durata d'accensione. Contare il numero di impulsi lampeggianti. Nella tabella è indicata la durata d'accensione corrispondente. Contare anche il primo impulso lampeggiante che compare direttamente alla terza pressione del tasto **ON** e del tasto **OFF**.

Impostazione della durata d'accensione

- Premere brevemente in contemporanea il tasto **ON** e il tasto **OFF** per 3 volte di seguito.

Il diodo luminoso lampeggia in funzione della durata d'accensione impostata (v. tabella).

- Entro 10 secondi dalla visualizzazione della durata d'accensione premere il tasto **OFF**.
L'indicatore di esercizio lampeggia in funzione della successiva durata d'accensione.
- Premere il tasto **OFF** fino a quando l'indicatore di esercizio lampeggia in funzione della durata d'accensione desiderata.

**AVVERTENZA**

Per memorizzare l'impostazione:
non azionare nessun tasto o azionare il tasto ON per 10 s.

Impulsi lampeggianti (numero)	Durata d'accensione (minuti)	Impulsi lampeggianti (numero)	Durata d'accensione (minuti)
1	10	8	80
2	20	9	90
3	30	10	100
4	40	11	110
5	50	12	120
6	60	Acceso per 10 s	Funzionamento continuo
7	70		

**AVVERTENZA**

Il funzionamento continuo è applicabile soltanto a riscaldatori a riscaldamento continuo.
In caso di impiego di un riscaldatore privo di riscaldamento continuo, si sfrutta la massima durata d'accensione del relativo riscaldatore.

**AVVERTENZA**

Ripristino delle impostazioni di default.

- Premere contemporaneamente i tasti **ON** e **OFF** per almeno 10 s. Ignorare eventuali cambi di colore del LED. Impostazione di fabbrica: modalità riscaldamento, durata d'accensione 30 minuti.

10 Accensione e spegnimento del riscaldatore o della ventilazione

Accensione del riscaldatore o della ventilazione

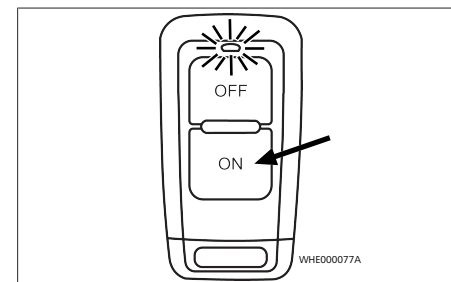


Fig.6

- ✓ Tenere il trasmettitore manuale in posizione verticale, rivolto verso l'alto.
- Azionare il tasto **ON** (> 1 s) finché l'indicatore di esercizio si accende.
 - L'indicatore di esercizio si accende (conferma ricezione). Poi l'indicatore di esercizio lampeggia fino al termine della durata d'accensione impostata. (V. capitolo 9 *Durata d'accensione*)

**AVVERTENZA**

Preservare il tasto ON del trasmettitore manuale da un azionamento involontario, per evitare che il riscaldatore venga messo inavvertitamente in funzione.

**AVVERTENZA**

Se la trasmissione del segnale non è potuta avvenire correttamente, il LED lampeggia (ca. 4 s) e poi si spegne.

- Ripetere in un altro punto con una ricezione migliore.

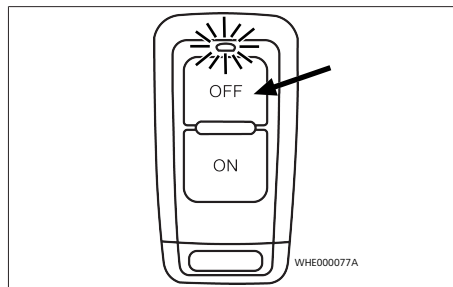
Spegnimento del riscaldatore o della ventilazione

Fig.7

- ✓ Tenere il trasmettitore manuale in posizione verticale, rivolto verso l'alto.
- Azionare il tasto **OFF** (> 1 s) finché l'indicatore di esercizio si accende (ca. 2 s). Poi l'indicatore di esercizio si spegne.

**AVVERTENZA**

Se la trasmissione del segnale non è potuta avvenire correttamente, il LED lampeggia (ca. 4 s) e poi si spegne.

- Ripetere in un altro punto con una ricezione migliore.

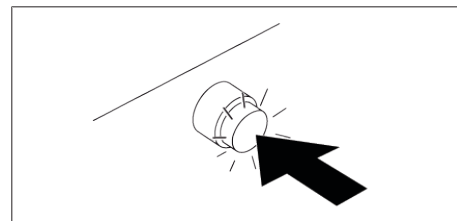
Accensione e spegnimento con tasto

Fig.8

- ✓ Sul tasto viene visualizzato il funzionamento riscaldamento autonomo.
- Premere il tasto (spegnimento riscaldatore).

**AVVERTENZA**

In caso di accensione con il tasto vengono sempre selezionate la modalità di esercizio (riscaldamento o ventilazione) e la durata d'accensione adottate per ultime con il trasmettitore manuale.

11 Inizializzazione del trasmettitore manuale

Il trasmettitore manuale Telestart T99 deve essere inizializzato in funzione del Telestart ricevitore nel veicolo.

11.1 Rilevamento della posizione di montaggio del fusibile

In funzione del riscaldatore e del relativo montaggio o applicazione, il fusibile del ricevitore Telestart è montato nel vano motore o nell'abitacolo del veicolo.

11.2 Esecuzione dell'inizializzazione

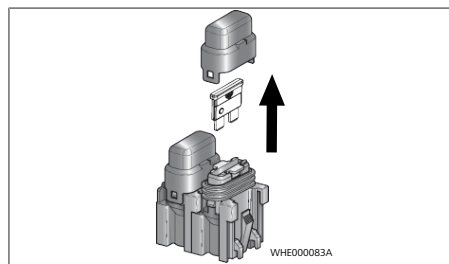


Fig. 9

- Rilevare la posizione di montaggio fusibile del modulo Telestart (immagine a titolo esemplificativo, nel fascio di cavi del riscaldatore).
- Estrarre il fusibile del modulo Telestart.

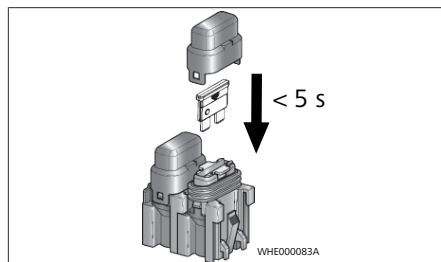


Fig. 10

- Riposizionare il fusibile entro 5 s.

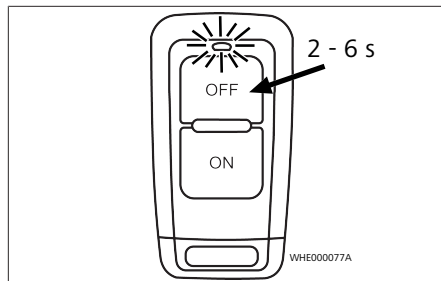


Fig. 11

- Premere il tasto **OFF** dopo 2 s (non attendere oltre 6 s).
- Il trasmettitore manuale è inizializzato.

12 Batteria



ATTENZIONE

In caso di utilizzo inappropriato delle batterie potrebbe fuoriuscire il liquido, le batterie potrebbero surriscaldarsi o esplodere.

- Per l'uso della batteria rispettare tutte le misure e gli avvertimenti forniti con la batteria o stampati su di essa.
- Non tentare mai di ricaricare la batteria in quanto non è ricaricabile.
- Non cortocircuitare mai la batteria.
- Non esporre mai la batteria a calore eccessivo.
- Non trasportare la batteria insieme ad oggetti metallici, ad es. collane o forcine.
- Il rischio di fuoriuscita di liquido dalla batteria sussiste soprattutto se la batteria è vuota. Per evitare danni al trasmettitore manuale si dovrebbe estrarre la batteria nel caso in cui sia scarica o il trasmettitore manuale non venga utilizzato per un periodo di tempo prolungato.
- Se da una batteria danneggiata fuoriesce del liquido che viene in contatto con abbigliamento, con gli occhi o con la pelle, sciacquare subito la parte interessata con acqua abbondante.
- Smaltire la batteria ai sensi delle direttive vigenti a livello locale. Isolare i contatti con nastro adesivo.

- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Ingerire la batteria può comportare seri danni alla salute. Nel caso in cui qualcuno avesse ingerito una batteria, consultare tempestivamente un medico.

12.1 Smaltimento della batteria

Le batterie e le apparecchiature elettroniche ricadono nella direttiva europea 2006/66/CE e nella direttiva 2002/96/CE (versioni attualmente in vigore) e non possono essere conferite nei cassonetti destinati alla raccolta di rifiuti domestici.

Ogni utente è pertanto tenuto per legge a smaltire batterie, apparecchiature elettroniche vecchie e/o da rottamare soltanto in contenitori per il riciclaggio appositamente contrassegnati presso un centro di raccolta rifiuti o presso i rivenditori al dettaglio. La raccolta delle batterie esauste è gratuita.

Smaltire la confezione nei contenitori idonei in conformità alla normativa vigente a livello nazionale.



12.2 Sostituzione della batteria

Se quando si preme il pulsante l'indicatore di esercizio nel trasmettitore manuale lampeggia in arancio o non si accende, è necessario sostituire la batteria del trasmettitore manuale.

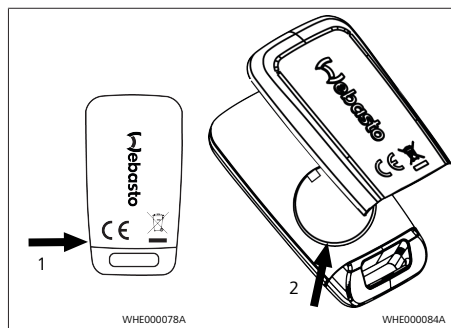


Fig. 12

- Inserire un oggetto idoneo, ad es. un giravite, nel senso indicato dalla freccia nell'apertura sul lato (1).
- Sollevare il coperchietto della batteria facendo leva con l'oggetto.
- Rimuovere il coperchietto della batteria.
- Estrarre la batteria (2).



AVVERTENZA

In fase di inserimento della batteria nel trasmettitore manuale prestare attenzione alla corretta polarità.

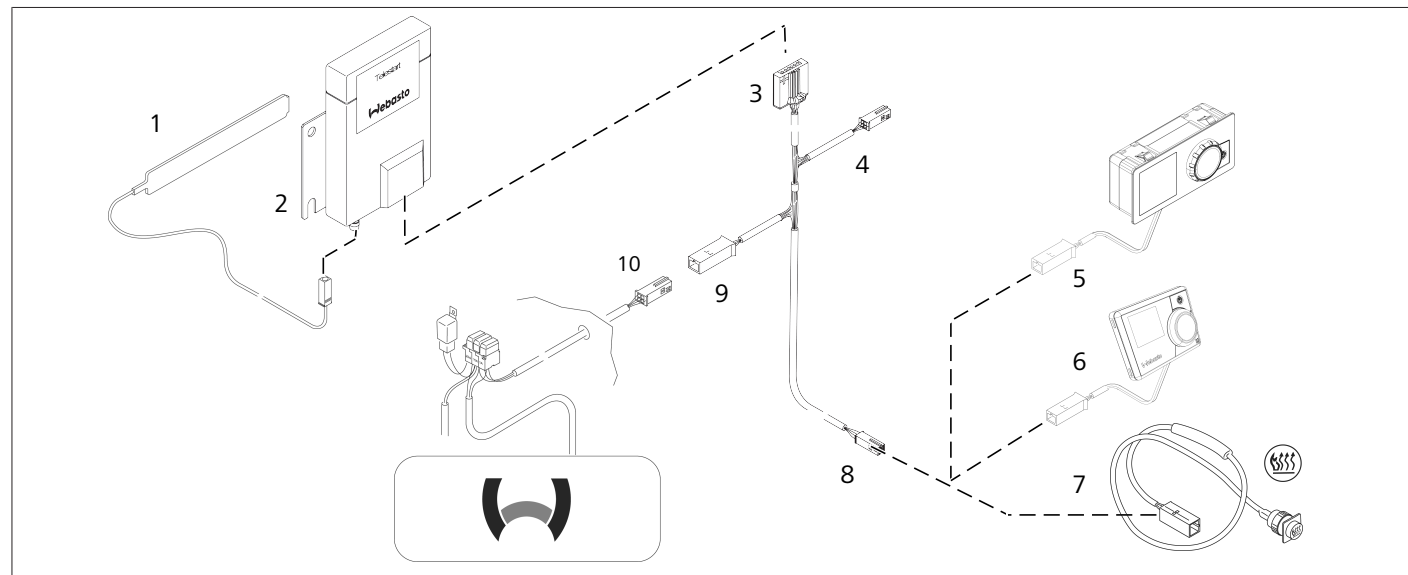
- Inserire una nuova batteria dello stesso tipo.
- Agganciare di nuovo il coperchietto della batteria sull'alloggiamento del radiotelecomando.

13 Manutenzione e utilizzo

Batteria e trasmettitore manuale:

- Evitare danni
- Evitare riscaldamento a temperature superiori a 70 °C (ad es. luce diretta del sole)
- Temperatura d'esercizio 0 °C e +50 °C
- Conservare solo in ambiente asciutto e privo di polvere
- Preservare dall'umidità
- Stoccare a temperatura ambiente

14 Panoramica sul montaggio del Telestart T99



- | | | | | | |
|---|--|---|---|----|---|
| 1 | Antenna piatta | 5 | UniControl (optional) | 9 | Connettore riscaldatori |
| 2 | Ricevitore Telestart | 6 | MultiControl (optional) | 10 | Collegamento dei pannelli di comando del riscaldatore |
| 3 | Adattatore ESVT (fascio di cavi Telestart) | 7 | Pulsante (optional) | | |
| 4 | Pannello di comando extra (optional) | 8 | Presenza cavo ESVT per il secondo pannello di comando | | |

15 Dotazione standard

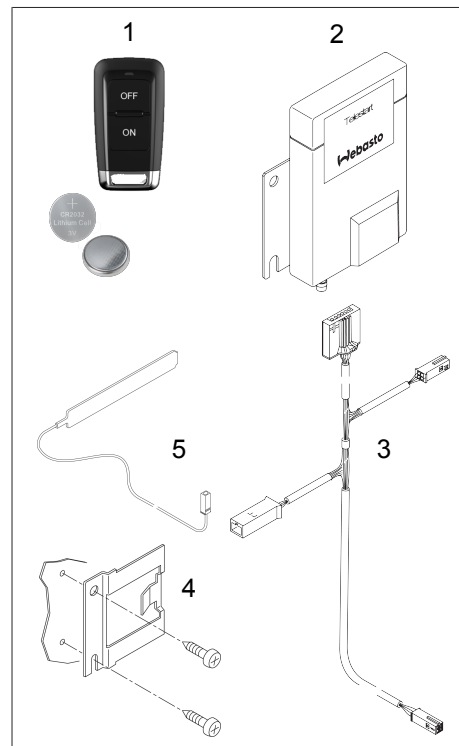


Fig.13

Pos.	Singoli componenti	Numero
------	--------------------	--------

- | | | |
|---|---|---|
| 1 | Ricevitore Telestart T99
incl. batteria (CR2032 batteria agli ioni di litio 3 V) | 1 |
| 2 | Ricevitore Telestart T99 | 1 |
| 3 | Adattatore ESVT
fascio di cavi Telestart | 1 |
| 4 | Staffa | 1 |
| 5 | Antenna piatta | 1 |

Non raffigurato:

Manuale di istruzioni per l'uso e l'installazione Telestart T99

Informazioni di contatto assistenza Webasto

- Estrarre Telestart dalla confezione.
- Verificare la completezza della fornitura.
- Verificare l'integrità della fornitura completa.

15.1 Pannelli di comando (optional)

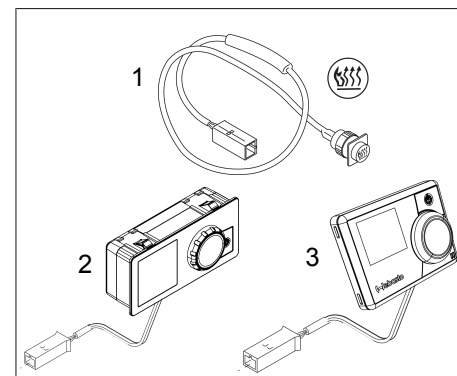


Fig.14 Esempi di comando

- 1 Pulsante (optional) 3 MultiControl (optional)
- 2 UniControl (optional)



PERICOLO

Pericolo di incendio o esplosione

- Uno dei pannelli di comando mostrati deve essere montato in aggiunta al Telestart T99, per spegnere il riscaldatore in caso di emergenza.

16 Generali

Il presente manuale di istruzioni di montaggio descrive l'installazione iniziale e l'installazione a posteriori di un ricevitore Telestart Webasto per riscaldatori Webasto.



AVVERTENZA

Se non è previsto un ulteriore pannello di comando Webasto, occorre montare il pulsante.

17 Montaggio

17.1 Montaggio del ricevitore Telestart



AVVERTENZA

Il montaggio del Telestart T99 deve avvenire all'interno del veicolo.

- Stabilire la sede di montaggio del Telestart T99 nell'abitacolo del veicolo (in caso di installazione a posteriori preferibilmente in prossimità del pannello di comando o del pulsante).
- Fissare la staffa con viti autofilettanti



AVVERTENZA

Evitare di danneggiare cavi elettrici e tubi mentre si praticano i fori.

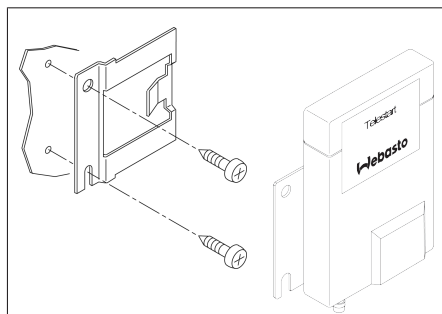


Fig. 15 Staffa

- Montare il ricevitore sulla staffa.

17.2 Montaggio dell'antenna

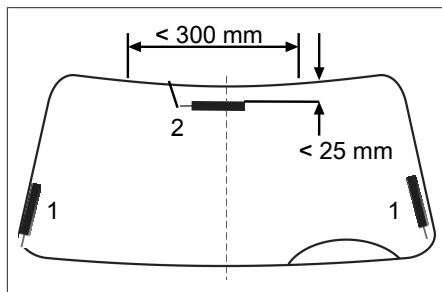


Fig. 16 Sede di montaggio di antenna, parabrezza o lunotto

- 1 Posizione di montaggio preferita
- 2 Posizione di montaggio opzionale



AVVERTENZA

L'antenna deve essere fissata non più di 150 mm a sinistra o a destra del centro del parabrezza. In caso di montaggio in una sede diversa bisogna prevedere una perdita di portata.

- Rispettare una distanza minima di 20 ± 5 mm dalla lamiera della carrozzeria (per una ricezione ottimale).
- Posare il cavo dell'antenna come descritto di seguito: far passare e inserire il cavo dell'antenna sotto il rivestimento del tetto del veicolo, a sinistra o a destra sotto il rivestimento della traversa fin sotto il cruscotto fino ad arrivare al ricevitore Telestart.



AVVERTENZA

Pulire il parabrezza con un detergente sgrassante (ad es. alcool).



AVVERTENZA

Non accorciare né piegare il cavo dell'antenna (diametro minimo di avvolgimento 50 mm).

17.3 Montaggio dell'adattatore ESVT (fascio di cavi Telestart)

- ✓ L'adattatore ESVT è stato adeguato (per W-bus o funzionamento analogico). I cavi in corrispondenza dell'adattatore ESVT: v. Panoramica sul montaggio.
- ▶ Mettere l'adattatore ESVT nell'abitacolo, sotto il cruscotto del veicolo.
- ▶ Collegare il fascio di cavi del riscaldatore: far passare il connettore a 4 poli del fascio di cavi del riscaldatore (collegamento pannello di comando) nell'abitacolo del veicolo. V. schema elettrico e istruzioni di montaggio del riscaldatore.
- ▶ Collegare il connettore del pannello di comando: collegare l'adattatore ESVT al connettore a 4 poli del pannello di comando o del pulsante.
- ▶ Collegare il ricevitore Telestart: collegare l'adattatore ESVT al ricevitore Telestart

Adeguamento alla piedinatura dell'adattatore ESVT (fascio di cavi Telestart)



AVVERTENZA

I pin sono applicati dalla fabbrica sui fili del W-bus.

- ▶ Regolare l'adattatore ESVT in dotazione mediante "inserimento" all'attuale situazione di montaggio (selezione pannelli di comando e riscaldatore).

- ▶ Osservare capitolo 17.1 *Montaggio del ricevitore Telestart*.

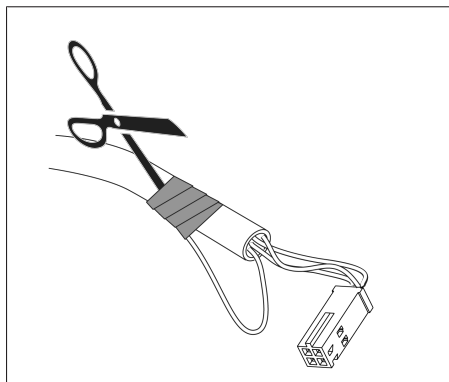


Fig.17 eliminare l'isolamento del cavo ESVT

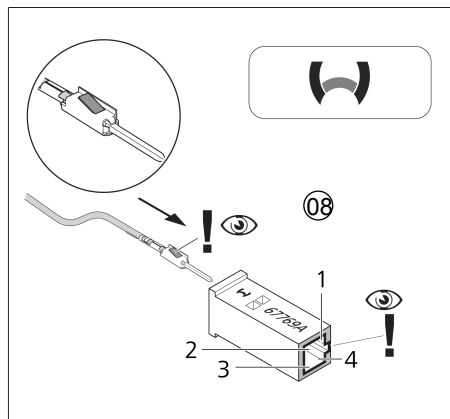


Fig.18 Connettore riscaldatori

⑧		I	II	III	IV
Analog	---	sw	rt	br	
W-Bus	ge	---	rt	br	

Fig.19 Connettore cavo ESVT

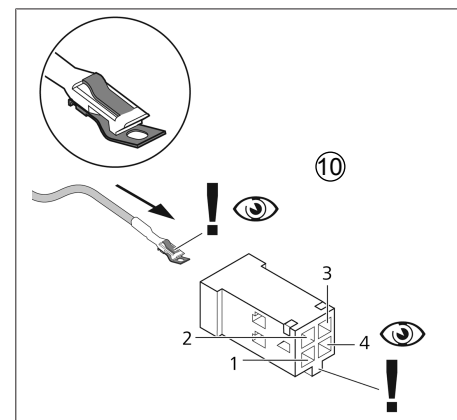


Fig.20 Presa cavo ESVT per il secondo pannello di comando

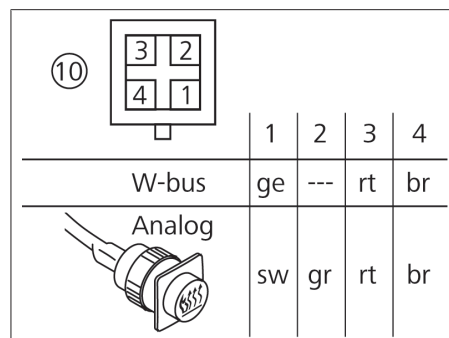


Fig.21 Presa cavo ESVT

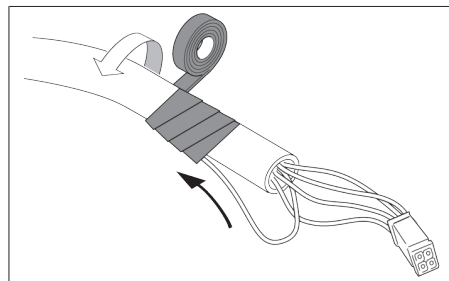


Fig.22

- Tenere conto delle operazioni di seguito descritte:
1. rilasciare dall'avvolgimento i cavi legati in corrispondenza di entrambi i connettori a spina in direzione del riscaldatore e del pannello di comando.
 2. Inserire i cavi necessari nei connettori a spina come indicato nelle figure.

3. Legare le estremità dei cavi non necessarie e isolarle di nuovo.

17.4 Colori dei conduttori

Abbreviazione	Colore	Abbreviazione	Colore
br	marrone	rt	rosso
ge	giallo	sw	nero
gr	grigio		

17.5 Montaggio del pannello di comando

L'ingresso analogico del Telestart T99 è impostato dalla fabbrica per l'esercizio unitamente ad un pulsante.

MultiControl e UniControl

- Collegare il pannello di comando al connettore dell'adattatore ESVT.

Montaggio del pulsante pannello di comando

- ✓ Non deve essere collegato un altro pannello di comando opzionale Webasto.
- ✓ L'adattatore ESVT è inserito secondo le istruzioni per il pulsante, v. Montaggio dell'adattatore ESVT (fascio di cavi Telestart).
- Posare e montare l'adattatore ESVT.
- Nella sede di montaggio concordata con il cliente praticare un foro Ø 16 mm.
- Montare il pulsante.
- Collegare l'adattatore ESVT al connettore a spina sul pulsante.

18 Disposizioni di legge relative al montaggio

Regolamento	Numero di omologazione
ECE R10	E1 10R - 059049

Le definizioni di queste direttive sono vincolanti nell'ambito di validità del regolamento (UE) 2018/858 e dovrebbero essere tenute in considerazione anche nei Paesi nei quali non sussistono speciali prescrizioni. La Webasto declina ogni responsabilità in caso di mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, delle istruzioni di montaggio e delle avvertenze in esse contenute.



Direttiva RAEE Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

Smaltire questo prodotto in modo conforme alle disposizioni e direttive applicabili. Informazioni sul metodo di smaltimento idoneo sono disponibili presso gli enti comunali, la discarica comunale per materiali riciclabili e/o il proprio partner commerciale locale.

Le definizioni di queste direttive sono vincolanti nell'ambito di validità del regolamento (UE) 2018/858 e dovrebbero essere tenute in considerazione anche nei Paesi nei quali non sussistono speciali prescrizioni. La Webasto

basto declina ogni responsabilità in caso di mancata osservanza delle istruzioni di montaggio e delle avvertenze in esse contenute.

19 Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità CE e dichiarazione di conformità UK (marchio UKCA)

Il Telestart T99 è stato sviluppato, prodotto, collaudato e fornito in modo conforme alle direttive, alle prescrizioni e alle norme rilevanti ai fini di sicurezza, EMC ed ecocompatibilità.

Webasto dichiara che il prodotto Telestart T99 viene realizzato e fornito in modo conforme alle direttive e alle prescrizioni.

La dichiarazione di conformità CE completa e la dichiarazione di conformità UK sono disponibili nell'area download <https://dealers.webasto.com>.

20 Dati tecnici

Trasmittitore manuale	
Funzioni di base	ON, OFF, riscaldamento, ventilazione
Indicatore di stato	LED (rosso/verde/arancio)
Dimensioni Lu/La/A [mm]	61,8 x 32,9 x 13,9
Peso [g]	32 (inclusa batteria)
Potenza di trasmissione [dBm]	+5
Frequenza di trasmissione [MHz]	869,0
Sensibilità di ricezione [dBm]	-118
Batteria [V]	3 (suggerimento: batteria Varta CR2032)
Temperatura di esercizio/temperatura di stoccaggio (senza batteria) [°C]	Da 0 a +50/da -40 a +85
Grado di protezione	IP44
Ricevitore	
Tensione di esercizio [V]	Da 9 a 16
Potenza assorbita [mA]	< 2 (corrente di riposo)
Dimensioni Lu/La/A [mm]	92,0 x 64,0 x 24,2
Peso (g)	66
Frequenza di trasmissione [MHz]	869.0
Potenza di trasmissione [dBm]	+14
Sensibilità di ricezione [dBm]	-128
Temperatura di esercizio/temperatura di stoccaggio [°C]	Da -40 a +85
Grado di protezione	IP42
Portata [m]	In generale: ≥ 1000 (in campo libero)
Collegamento antenna	Connettore antenna HF con interfaccia FAKRA, Coding I
Collegamenti	Connettore femmina MQS a 6 poli
Numero di trasmettitori	Si possono inizializzare fino a 4 trasmettitori per un ricevitore.

Questa è la documentazione per il montaggio originale. La lingua tedesca è vincolante.

Se la presente documentazione è necessaria in un'altra lingua, rivolgersi al proprio rivenditore locale Webasto. Per trovare il rivenditore più vicino fare riferimento all'indirizzo: <https://dealerlocator.webasto.com/it-it>. Per fornire un feedback (in inglese o tedesco) in merito al presente documento, inviare un messaggio di posta elettronica al team Tech Doc e Translation: feedback2tdt@webasto.com

Europe, Asia Pacific

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Indirizzo azienda:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

UK only

Webasto Thermo & Comfort UK Ltd
Webasto House
White Rose Way
Doncaster Carr
South Yorkshire
DN4 5JH
United Kingdom



www.webasto.com